

**RU**

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## БЫТОВОЙ ОСУШИТЕЛЬ ВОЗДУХА



МОДЕЛИ:

CH-D005WD1-12LD

CH-D008WD1-18LD

Благодарим вас за выбор продукции Cooper&Hunter. Перед использованием, пожалуйста, прочтите данное руководство и храните его для правильной эксплуатации осушителя.



ЭКСПЕРТЫ В ОСУШЕНИИ  
**OSUSHITELI.UA**

Консультация и проектирование  
монтаж и подбор оборудования  
продажа, официальные гарантии

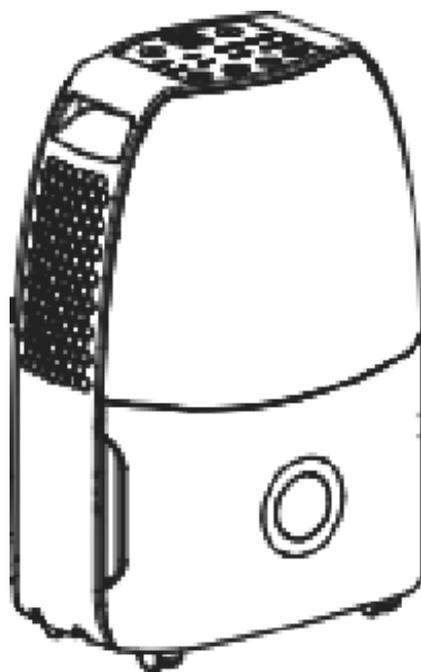
☎(044)225-00-15  
info@osushiteli.kiev.ua  
osushiteli.ua

Внимательно прочитайте данное руководство  
пользователя перед началом применения бытового  
осушителя воздуха

**МОДЕЛИ:**

CH-D005WD1-12LD

CH-D008WD1-18LD



## ВАЖНО ЗНАТЬ

Не устанавливайте и не используйте осушитель до прочтения данных инструкций. Это поможет оптимизировать работу осушителя.

**В обязательном порядке выполняйте следующие рекомендации и инструкции:**

1. Ваш осушитель следует всегда эксплуатировать в вертикальном положении, так как он содержит хладагент.
2. После распаковки установите осушитель вертикально для стабилизации хладагента и подождите 2 часа до начала применения.
3. Данный осушитель не утилизируется с бытовыми отходами. Утилизируйте согласно местному законодательству .
4. Осушитель нельзя устанавливать в прачечных.
5. Устанавливайте осушитель согласно местным положениям по электротехнике. вилка должна быть доступной.
6. Если кабель питания поврежден, его должен заменить производитель или агент по сервису, либо квалифицированный специалист.



Невыполнение данных инструкций может повредить осушитель и привести к аннулированию гарантии.

# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

## ВНИМАНИЕ

В целях безопасности выполняйте требования данного руководства, для снижения риска пожара, электрошока или персональных травм.

### ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

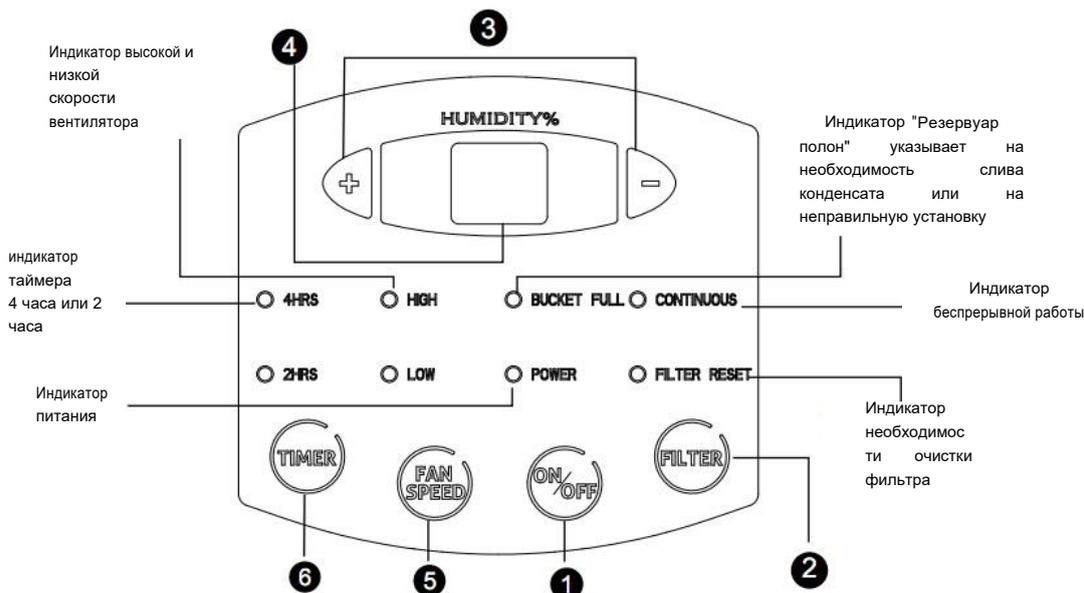
---

При использовании осушителя всегда следуйте основным указаниям по безопасности, включая следующее:

- Используйте сеть питания, отвечающую требованиям паспортной таблички осушителя.
- При использовании осушителя детьми или инвалидами требуется надзор. Не разрешайте детям играть с осушителем.
- Не используйте осушитель при поврежденном проводе или вилке, при неисправностях или любых повреждениях. Возвращайте осушитель в сборе в место приобретения для проверки, ремонта или замены.
- Не включайте осушитель в неисправную розетку.
- Для исключения разрыва цепи НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЛИНИТЕЛИ.
- Перед включением питания убедитесь в правильности подключения сетевого питания.
- Осушитель всегда должен находиться в вертикальном положении для исключения повреждений.
- Выключайте осушитель и отключайте от розетки, когда он не используется или перед очисткой.
- Не кладите кабель питания под ковер.
- НЕ устанавливайте осушитель в зоне попадания прямых солнечных лучей.
- Не разрешайте детям залезать на осушитель.
- Для включения осушителя всегда используйте переключатель на панели управления.
- Не отключайте осушитель в процессе работы из розетки.
- Не кладите ничего сверху осушителя и не накрывайте его тканью, когда он включен или используется.
- Не кладите предметы на осушитель, которые могут закрыть впускные либо выпускные отверстия, не устанавливайте осушитель вблизи стен или штор и т.п.
- Использование принадлежностей или аксессуаров, не рекомендованных официальным дистрибьютором, может вызвать травмы или повреждение имущества.
- Поддерживайте пространство возле выхода теплого воздуха в чистоте, не засоряйте его.
- Данный осушитель рассчитан только на обычное бытовое применение.
- Ремонт должен проводиться исключительно в сервисном центре.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими способностями, либо при недостатке знаний и опыта, если они не действуют под надзором ответственного за их безопасность лица. Не разрешайте детям играть с данным устройством.

**ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ**

## Управление осушителем.



## Управление

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При заполненном или извлеченном резервуаре кнопки не работают.

**1**

### Питание

Нажмите для включения/выключения осушителя.

**2**

### Таймер фильтра

Через 250 часов работы включается индикатор *Filter Reset*, указывая на необходимость очистки фильтра. Снимите и очистите фильтр. Нажмите для выключения индикатора *Filter*. См. раздел *Обслуживание и очистка*.

**3**

### Установка влажности

Уровень влажности можно устанавливать в диапазоне от 80% отн. вл. до 35% отн. вл. шагами по 5% либо *CO* для беспрерывной работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если выбрана *CO* (беспрерывная работа), осушитель работает постоянно на максимальных настройках осушения, если подключен сливной шланг, либо до заполнения резервуара.

Для более сухого воздуха нажмите кнопку - и установите меньшее значение (%). Для более влажного воздуха нажмите кнопку + и установите большее значение (%).

При первом использовании осушителя установите влажность в пределах 45% - 50%. Дайте поработать осушителю в течении 24 часов для достижения заданного уровня влажности. Если вам требуется более влажный воздух, установите необходимый процент влажности с помощью кнопок + - на дисплее. Для максимального осушения используйте режим "беспрерывная работа"

**4**

### Дисплей

Дисплей показывает заданный (при настройках) или текущий уровень влажности в процентах, с точностью +/- 5%.

**5**

### Выбор скорости вентилятора

Управляет скоростью вентилятора.

Нажмите для выбора **высокой** или **низкой** скорости вентилятора.

Установите режим вентилятора *High* для максимального удаления влаги. После снижения влажности при необходимости бесшумной работы выберите скорость вентилятора *Low*.

**6**

### Таймер выключения (Delay Off)

При работе осушителя нажмите эту кнопку для автоматического выключения через 2 или 4 часа.

## Прочие характеристики

### Индикатор заполнения резервуара (BUCKET FULL)

Загорается при наполнении резервуара, либо при его неправильной установке.

### Предупреждение

Когда резервуар заполнен или отсутствует более 3 минут, в течении 10 секунд звучит зуммер, напоминая о необходимости слить конденсат или установить резервуар.

### Автоматическое выключение

Датчик уровня воды отключает осушитель при заполнении поддона, либо

при отсутствующем резервуаре или неправильной его установке.

### Автоматическое размораживание

При замерзании теплообменника компрессор отключается, а вентилятор продолжает работать до удаления льда.

### Сбой питания

При сбое или отсутствии питания осушитель перезапускается автоматически с сохранением последних настроек.

## Использование осушителя.

При первом использовании осушитель должен проработать 24 часа.

Влажный воздух проходит через теплообменник осушителя. Влага из воздуха конденсируется на нем и сливается в резервуар (или отводится через шланг).

Чистый и сухой воздух отводится через теплый теплообменник, и выходит через верхнюю решетку в комнату.

*При работе осушителя воздух в помещении немного нагревается.*

### Автоматическое размораживание

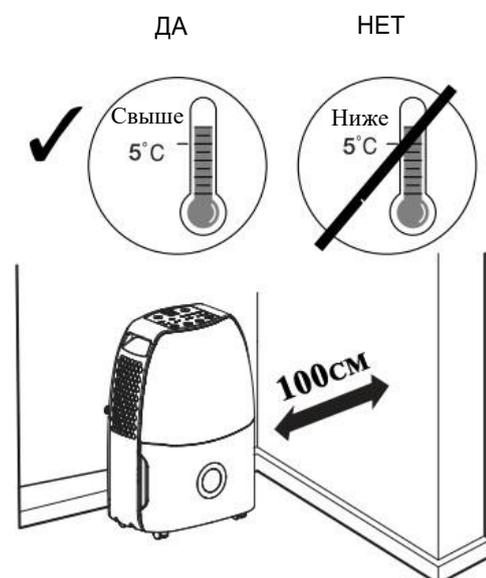
При замерзании теплообменника компрессор отключается, а вентилятор продолжает работать до удаления льда.

После размораживания теплообменника компрессор или вентилятор (в зависимости от модели) запускается автоматически и продолжает функцию осушения.

### Выбор места установки

Осушитель не будет эффективно работать при отсутствии необходимой циркуляции воздуха в помещении.

- Не используйте осушитель для работы на улице.
- Данный осушитель предназначен для использования только внутри помещений. Он не должен применяться в коммерческом или промышленном применении.
- Установите осушитель на гладкую ровную поверхность, которая может выдерживать его вес с полным резервуаром воды.
- Обеспечьте 30-40 см пространства со всех сторон осушителя для хорошей циркуляции воздуха.
- Установите осушитель в месте, где температура не опускается ниже 5°C. При более низкой температуре может замерзнуть теплообменник, что снизит производительность работы.
- Используйте осушитель для исключения влаги в местах хранения книг или ценностей.
- Для большей эффективности осушитель следует использовать в закрытых помещениях. Закройте все двери и окна в помещении.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Осушитель имеет колеса для упрощения перемещения, но только по гладким и плоским поверхностям. Не катите осушитель по коврам и не перекачивайте его через препятствия.



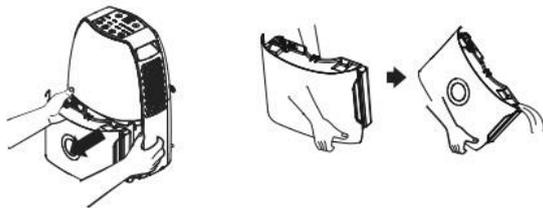
# Использование осушителя.

Всегда проверяйте правильность установки резервуара в осушитель.

## Удаление собранной воды

Существует два способа отвода собранной воды:

1. С использованием резервуара. Если резервуар вынуть, осушитель отключается. Слейте воду из резервуара и установите его на место.



ПРИМЕЧАНИЕ: При опустошении держите поддон двумя руками.

**ВАЖНО:** Не используйте шланг при наличии резервуара для сбора воды. При подключенном шланге вода вытекает через него на пол, вместо отвода в поддон.

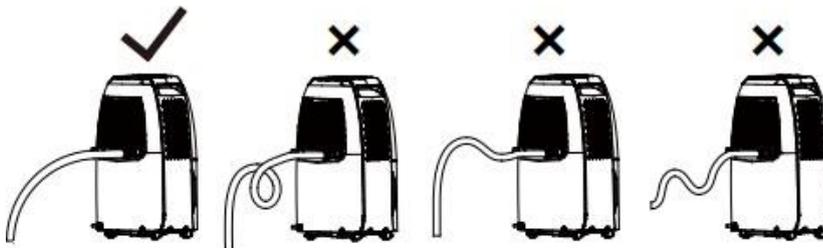
ПРИМЕЧАНИЯ:

- Не вынимайте резервуар при работающем осушителе либо сразу после его остановки. Это может вызвать попадание воды вне поддона.
- Поддон должен быть правильно установлен на место для работы осушителя

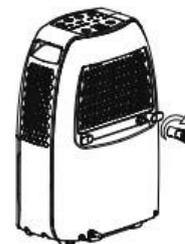
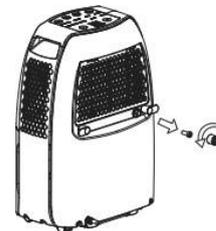
## Уровень воды

Датчик уровня воды отключает осушитель при заполнении резервуара, либо при удаленном резервуаре или неправильной его установке.

Для работы осушителя требуется правильная установка резервуара. При неправильной установке горит индикатор и осушитель не включается.



- Используйте шланг. Вода может сливаться в канализацию через шланг внутренним диаметром 14 мм (не входит в комплект поставки).
1. Открутите колпачок против часовой стрелки и удалите резиновую пробку.
  2. Установите штуцер (входит в комплект), вращая его по часовой стрелке.
  3. Закрепите сливной шланг на штуцере.



**ВАЖНО:** Для обеспечения режима бесперебойной работы убедитесь, что в шланге нет препятствий для отвода воды и осушитель установлен на ровной поверхности. При наличии затруднений отвода воды через шланг, резервуар заполнится водой и осушитель автоматически отключится. В этом случае слейте воду из резервуара и освободите проток воды через шланг.

## Обслуживание и очистка осушителя.

Отключите осушитель и выньте вилку из розетки до начала очистки.

### **Решетки и корпус**

*Для очистки корпуса:*

Используйте воду с мягкодействующим моющим средством. НЕ используйте абразивы и средства с содержанием спирта.

*Для очистки передней решетки:*

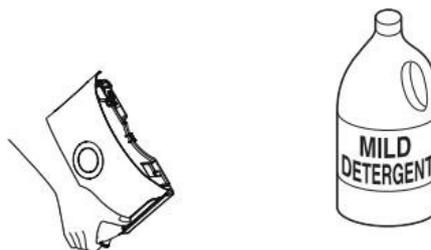
Используйте щетку или пылесос.

### **Резервуар для воды**

*Для очистки:*

Периодически очищайте резервуар для исключения роста плесени и бактерий. Налейте в резервуар небольшое количество воды с мягкодействующим моющим средством. Хорошо промойте резервуар, слейте воду и ополосните.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Резервуар должен быть правильно установлен на место для работы осушителя.



### **Воздушный фильтр**

Воздушный фильтр за передней решеткой следует очищать не менее одного раза каждые 250 часов работы.

\* Через 250 часов работы включается индикатор **Filter RESET**, указывающий на необходимость очистки фильтра. Снимите и очистите фильтр. Установите фильтр и нажмите кнопку **Filter** для отключения индикатора.

*Для снятия фильтра:*

Для извлечения фильтра нажмите фиксирующие кнопки, откиньте внешнюю решетку и выньте фильтр.

*Для очистки:*

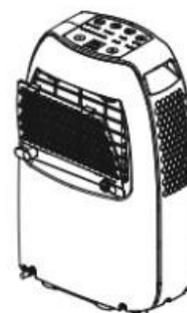
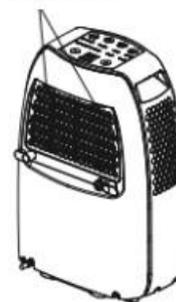
Очищайте фильтр теплой мыльной водой. Промойте фильтр и дайте ему просохнуть перед заменой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕ промывайте фильтр в посудомоечной машине.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

НЕ включайте осушитель без фильтра, так как грязь забьет теплообменник, что снизит производительность устройства.

### **РЕШЕТКА**



## Устранение неполадок

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Что делать</b>
<b>Осушитель не включается</b>	<b>Осушитель отключен от сети.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, что вилка полностью вставлена в розетку.</li> </ul>
	<b>Осушитель достиг заданного уровня или резервуар переполнен.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осушитель автоматически выключается в любом из этих состояний. Установите меньшее значение влажности или слейте конденсат и установите резервуар на место.</li> </ul>
	<b>Резервуар установлен не правильно.</b>	Резервуар должен быть правильно установлен.
	<b>Сбой питания.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Существует задержка в 3 минуты для защиты компрессора от перегрузки. Поэтому осушитель не начинает работу в течении 3 минут после повторного запуска.</li> </ul>
<b>Осушитель недостаточно высушивает воздух</b>	<b>Недостаточно времени для удаления влаги.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При первой установке осушитель должен проработать 24 часа для достижения желаемой влажности.</li> </ul>
	<b>Заблокирован поток воздуха.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что передняя/задняя часть осушителя не закрыта занавесками, мебелью и т.п. См. раздел <b>Выбор места установки.</b></li> </ul>
	<b>Фильтр загрязнен.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• См. раздел <b>Обслуживание и очистка.</b></li> </ul>
	<b>Осушитель не достигает необходимо низкой величины влажности.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для более сухого воздуха нажмите кнопку - и установите меньшее значение (%). либо <b>CO</b> (беспрерывная работа) для максимального осушения.</li> </ul>
	<b>Возможно, не плотно закрыты окна и двери.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, чтобы все двери и окна были плотно закрыты.</li> </ul>
	<b>Рядом расположены источники влажного воздуха</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите осушитель на большем расстоянии от источников влажного воздуха.</li> </ul>
	<b>Температура в помещении слишком низкая.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удаление влаги лучше происходит при более высоких температурах. Более низкие температуры снижают удаление влаги. Данные модели рассчитаны на работу при температурах свыше 5°C.</li> </ul>
<b>Осушитель работает слишком долго</b>	<b>Помещение для удаления влаги слишком большое.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мощности осушителя может не хватать.</li> </ul>
	<b>Открыты двери и окна.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закройте все двери и окна.</li> </ul>
<b>Замерзание теплообменника</b>	<b>Осушитель только включился, и температура в помещении ниже 5°C.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это нормально. Обычно размораживание может происходить в течении 60 минут. См. раздел <b>Автоматическое размораживание.</b></li> </ul>
<b>Не работают элементы управления</b>	<b>Компрессор отключается, а вентилятор продолжает работать еще около 3 минут на заданной скорости.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это нормально. Подождите 3 минуты и установите скорость вентилятора по желанию.</li> </ul>
<b>Вентилятор шумит</b>	<b>Воздух проходит через осушитель.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это нормально.</li> </ul>
<b>Вода на полу</b>	<b>Негерметичность шланга.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте подключение шланга. См. раздел <b>Удаление собранной воды.</b></li> </ul>
	<b>Попытка сбора воды в резервуар при установленном шланге.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отключите шланг, если используете резервуар для сбора воды. См. раздел <b>Удаление собранной воды.</b></li> </ul>

## Долговременное хранение.

В конце сезона, либо когда вы не планируете использовать осушитель длительный период времени, рекомендуется выполнить следующие действия.

- Слейте воду из резервуара и высушите его.
- Отключите сливной шланг, если он установлен.
- Отключите осушитель и смотайте кабель питания.
- Очистите осушитель и храните его с защитой от пыли.

Храните осушитель в вертикальном положении.

Храните осушитель в сухом, прохладном месте без прямых солнечных лучей.

Модель		CH-D005WD1-12LD	CH-D008WD1-18LD
Производительность	л/сутки	12	18
Потребляемая мощность	Вт	230	295
Температурный диапазон	°С	+5/+35	+5/+35
Воздушный поток	м <sup>3</sup> /час	115/100	115/100
Емкость резервуара	л	3,5	3,5
Уровень звукового давления	дБ/(А)	43/41	45/43
Вес	кг	11	13,5
Габариты(Ш*В*Г)	мм	353*496*225	353*496*225
Тип хладагента		R134	R134

**Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA**  
**[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)**

\* Cooper&Hunter постоянно работает над улучшением своей продукции, поэтому информация приведенная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления потребителей.



66129914267



## ПОБУТОВИЙ ОСУШУВАЧ ПОВІТРЯ



## МОДЕЛИ

СН-D005WD1-12LD

СН-D008WD1-18LD

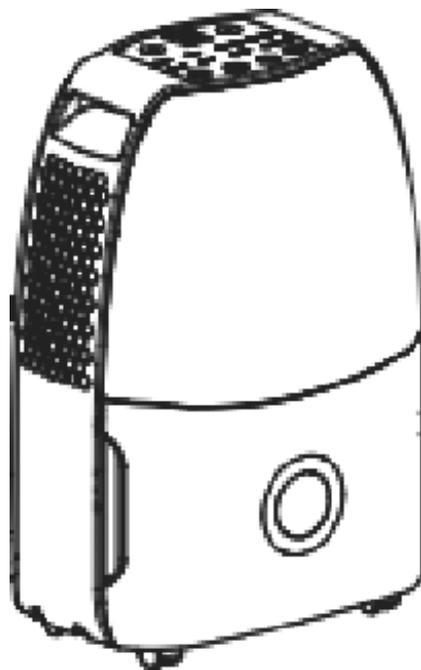
Дякуємо вам за вибір продукції Cooper & Hunter. Перед використанням, будь ласка, прочитайте цей посібник і зберігайте його для правильної експлуатації осушувача.

Уважно прочитайте цей посібник користувача  
перед початком застосування побутового  
осушувача повітря

МОДЕЛІ:

CH-D005WD1-12LD

CH-D008WD1-18LD



## ВАЖЛИВО ЗНАТИ

Не встановлюйте і не використовуйте осушувач до прочитання цих інструкцій. Це допоможе оптимізувати роботу осушувача. В обов'язковому порядку виконуйте наступні рекомендації та інструкції:

1. Ваш осушувач слід завжди експлуатувати у вертикальному положенні, так як він містить холодоагент.
2. Після розпакування встановіть осушувач вертикально для стабілізації холодоагенту і почекайте 2 години до початку застосування.
3. Даний осушувач не утилізується з побутовими відходами. Утилізуйте відповідно до місцевого законодавства.
4. Осушувач не можна встановлювати в пральнях.
5. Встановлюйте осушувач згідно з місцевими положеннями по електротехніці. вилка повинна бути доступною.
6. Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник або агент по сервісу, або кваліфікований фахівець. Невиконання цих інструкцій може пошкодити осушувач і призвести до втрати гарантії.



# ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ. ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ.



З метою безпеки виконуйте вимоги даного керівництва, для зниження ризику пожежі, електрошоку або персональних травм.

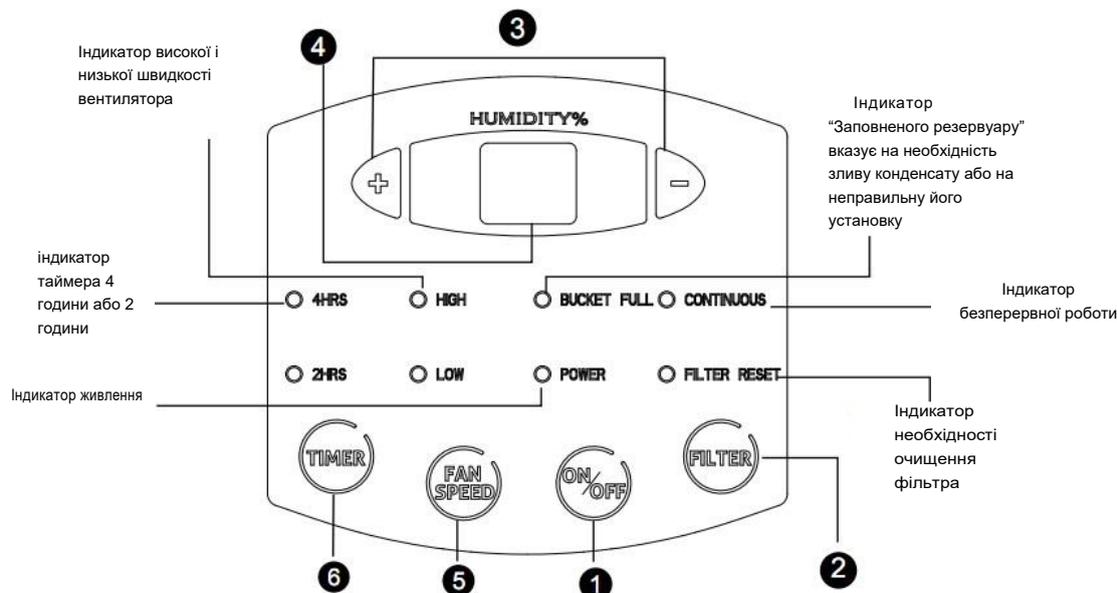
## ЗАУВАЖЕННЯ ПО БЕЗПЕЦІ

При використанні осушувача завжди дотримуйтеся основним вказівкам з безпеки, включаючи наступне:

- Використовуйте мережу живлення, що відповідає вимогам паспортної таблички осушувача.
- При використанні осушувача дітьми або інвалідами потрібно нагляд. Не дозволяйте дітям гратися з осушувачем.
- Не використовуйте осушувач при пошкодженому проводі або вилці, при несправності або будь-якому ушкодженні. Завжди повертайте осушувач в зборі в місце придбання для перевірки, ремонту або заміни.
- Не вмикайте осушувач в несправну розетку.
- Для підключення не використовуйте подовжувач.
- Перед включенням живлення переконайтеся в правильності підключення електроживлення.
- Осушувач завжди повинен перебувати у вертикальному положенні для уникнення ушкодження.
- Вмикайте осушувач і відключайте від розетки, коли він не використовується або перед очищенням.
- Не кладіть кабель живлення під килим.
- Не встановлюйте осушувач в зоні потрапляння прямих сонячних променів.
- Не дозволяйте дітям залазити на осушувач.
- Для включення осушувача завжди використовуйте перемикач на панелі управління.
- Забороняється відключати осушувач з розетки в процесі роботи.
- Не кладіть нічого зверху осушувача і не накривайте його тканиною, коли він включений або використовується.
- Не кладіть предмети на осушувач, які можуть закрити впускні або випускні отвори, не встановлюйте осушувач поблизу стін або штор і т.п.
- Використання приладдя або аксесуарів, які не рекомендовані офіційним дистриб'ютором, може призвести до травмування або пошкодження майна.
- Підтримуйте простір біля виходу теплого повітря в чистоті, не засмічуйте його.
- Даний осушувач розрахований тільки на звичайне побутове застосування.
- Ремонт повинен проводитися виключно в сервісному центрі.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними здібностями, або при нестачі знань і досвіду, якщо вони не діють під наглядом відповідального за їх безпеку особи. Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.

ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДАНІ ІНСТРУКЦІЇ

# управління осушувачем.



## Управління

**ПРИМІТКА:** При заповненому або витягнутому резервуарі кнопки не працюють.

- 1 Живлення**  
Натисніть для включення / вимкнення осушувача.
- 2 Таймер фільтра**  
Через 250 годин роботи включається індикатор Filter Reset, вказуючи на необхідність очищення фільтра. Зніміть і очистіть фільтр. Натисніть, щоб вимкнути індикатор Filter. Див. Обслуговування та очищення.
- 3 Установка вологості**  
Рівень вологості можна встановлювати в діапазоні від 80% до 35% з кроком 5% або CO для безперервної роботи.  
**ПРИМІТКА:** при встановленні CO (безперервна робота), осушувач працює постійно на максимальних налаштуваннях осушення, якщо підключений зливний шланг, або до заповнення резервуара. Для більш сухого повітря натисніть кнопку - і встановіть менше значення (%). Для більш вологого повітря натисніть кнопку + і встановіть більше значення (%).

При першому використанні осушувача встановіть вологість в межах 45% -50%. Дайте попрацювати осушувачу протягом 24 годин для досягнення заданого рівня вологості. Якщо вам потрібно більше вологе повітря, встановіть необхідний відсоток вологості за допомогою кнопок + - на дисплеї. Для максимального осушення використовуйте режим "безперервна робота"

- 4 Дисплей**  
Дисплей показує заданий (при налаштуванні) або поточний рівень вологості у відсотках, з точністю +/- 5%.
- 5 Вибір швидкості вентилятора**  
Управляє швидкістю вентилятора. Натисніть для вибору високою або низькою швидкості вентилятора. Встановіть режим вентилятора High для максимального видалення вологи. Після зниження вологості при необхідності безшумної роботи виберіть швидкість вентилятора Low.
- 6 Таймервимкнення (Delay Off)**  
При роботі осушувача натисніть цю кнопку для автоматичного вимкнення через 2 або 4 години.

## Інші характеристики

**Індикатор заповнення резервуара (BUCKET FULL)**  
Загоряється при наповненні резервуара, або при його неправильній установці.

### Попередження

Коли резервуар заповнений або відсутній більше 3 хвилин, протягом 10 секунд звучить зумер, нагадуючи про необхідність злити конденсат або встановити резервуар.

### Автоматичне вимкнення

Датчик рівня води відключає осушувач при заповненні піддону, або

при відсутньому резервуарі або неправильній його установці.

### Автоматичне розморожування

При замерзанні теплообмінника компресор відключається, а вентилятор продовжує працювати до видалення льоду.

### Збої живлення

При збої або відсутності живлення осушувач перезапускається автоматично зі збереженням останніх налаштувань.

## Використання осушувача.

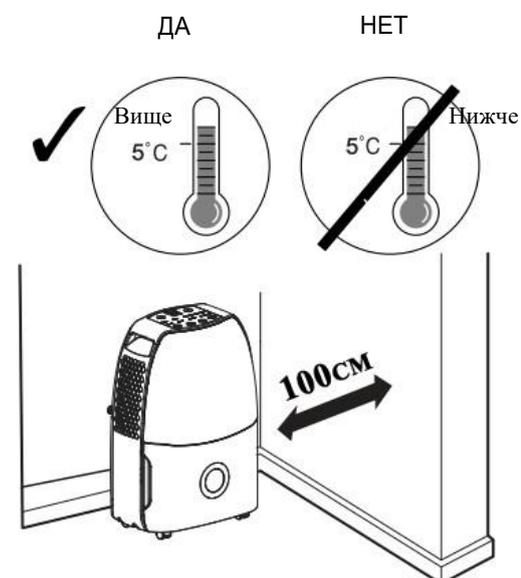
При першому використанні осушувач повинен пропрацювати 24 години

Вологе повітря проходить через теплообмінник осушувача. Вологе повітря конденсується на ньому і зливається в резервуар (або відводиться через шланг). Чистий і сухе повітря відводиться через теплий теплообмінник, і виходить через верхню решітку в кімнату. При роботі осушувача повітря в приміщенні трохи нагрівається.

Вибір місця установки  
Осушувач ефективно не працюватиме при відсутності необхідної циркуляції повітря в приміщенні.

- Не використовуйте осушувач для роботи на вулиці.
- Даний осушувач призначений для використання тільки всередині приміщень. Він не повинен використовуватися в комерційному або промисловому застосуванні.

- Встановіть осушувач на гладку рівну поверхню, яка може витримувати його вагу з повним резервуаром води.
- Забезпечте 30-40 см простору з усіх боків осушувача для хорошої циркуляції повітря.
- Встановіть осушувач в місці, де температура не опускається нижче 5°C. При більш низькій температурі може замерзнути теплообмінник, що знизить продуктивність роботи.
- Використовуйте осушувач для видалення вологи в місцях зберігання книг або цінностей.
- Для більшої ефективності осушувач слід використовувати в закритих приміщеннях. Закрийте всі двері та вікна в приміщенні.
- ПРИМІТКА: Осушувач має колеса для спрощення переміщення, але тільки по гладким і плоских поверхнях. Не переміщуйте осушувач по килимах і не перекочуйте його через перешкоди.

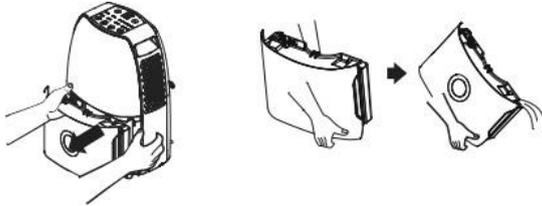


# Використання осушувача.

Завжди перевіряйте правильність установки резервуара в осушувачі.

## Видалення зібраної води Існує два способи відведення зібраної води:

- 1** З використанням резервуара. Якщо резервуар вийняти, осушувач відключається. Злийте воду з резервуара і встановіть його на місце встановіть його на місце.



ПРИМІТКА: При спустошенні тримайте піддон двома руками.

**ВАЖЛИВО:** Не використовуйте шланг при наявності резервуара для збору води. При підключеному шлангу вода витікає через нього на підлогу, замість відводу в піддон.

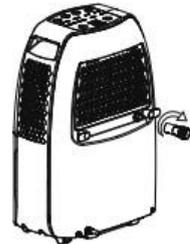
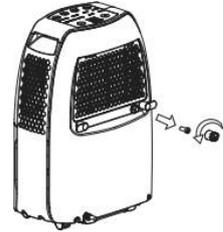
ПРИМІТКА:

- Не витягуйте резервуар при працюючому осушувачі або відразу після його зупинки. Це може викликати попадання води поза піддон.
- Піддон повинен бути правильно встановлений на місце для роботи осушувача.

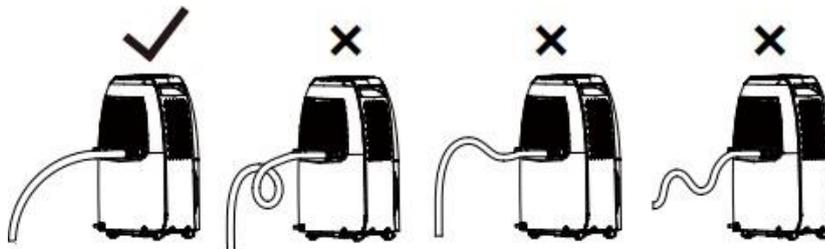
**2**

Використовуйте шланг. Вода може зливатися в каналізацію через шланг внутрішнім діаметром 14 мм (не входить в комплект поставки).

1. Відкрутіть ковпачок проти годинникової стрілки і видаліть гумову пробку.
2. Встановіть штуцер (входить в комплект), обертаючи його за годинниковою стрілкою.
3. Закріпіть зливний шланг на штуцері.



**ВАЖЛИВО:** Для забезпечення режиму безперебійної роботи переконайтеся, що в шлангу немає перешкод для відводу води і осушувач встановлений на рівній поверхні. При наявності труднощів відведення води через шланг, резервуар заповниться водою і осушувач автоматично відключиться. У цьому випадку злийте воду з резервуара і звільніть проток води через шланг.



## Обслуговування та очищення осушувача.

Вимкніть осушувач і вийміть вилку з розетки до початку очищення.

Решітка й корпус

Для очищення корпусу: Використовуйте воду з м'яким миючим засобом. НЕ використовуйте абразиви і засоби з вмістом спирту.

Для очищення передньої решітки:

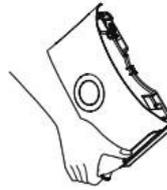
Використовуйте щітку або пиросос.

### Резервуар для води

Для очистки:

Періодично очищайте резервуар для уникнення появи цвілі і бактерій. Налийте в резервуар невелику кількість води з не агресивним миючим засобом. Добре промийте резервуар, злийте воду і промийте.

ПРИМІТКА: Резервуар повинен бути правильно встановлений на місце для роботи осушувача.



### Повітряний фільтр

Повітряний фільтр за передніми ґратами слід очищати не менше одного разу кожні 250 годин роботи.

\* Через 250 годин роботи включається індикатор Filter RESET, який вказує на необхідність очищення фільтра. Зніміть і очистіть фільтр. Встановіть фільтр і натисніть кнопку Filter для відключення індикатора.

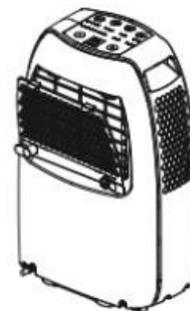
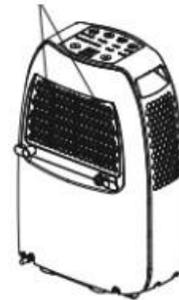
Для зняття фільтра:

Для вилучення фільтра натисніть фіксують кнопки, відкиньте зовнішню решітку і вийміть фільтр.

Для очистки:

Для очищення: Очищайте фільтр теплою мильною водою. Промийте фільтр і дайте йому просохнути перед заміною.

**РЕШЕТКА**



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

НЕ включайте осушувач без фільтра, так як бруд заб'є теплообмінник, що знизить продуктивність пристрою.

## Усунення несправностей

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>Імовірні причини</b>	<b>Що робити</b>
<b>Осушувач не вмикається</b>	Осушувач відключений від мережі.	• Перевірте, що вилка повністю вставлена в розетку.
	Осушувач досяг заданого рівня або резервуар переповнений.	• Осушувач автоматично вмикається в будь-якому з цих станів. Встановіть менше значення вологості або злийте конденсат і встановіть резервуар на місце.
	Резервуар встановлен неправильно.	Резервуар повинен бути правильно встановлен.
	Збій живлення.	• Існує затримка в 3 хвилини для захисту компресора від перевантаження. Тому осушувач не починає роботу протягом 3 хвилин після повторного запуску.
<b>Осушувач недостатньо висушує повітря</b>	Недостатньо часу для видалення вологи.	• При першій установці осушувач повинен пропрацювати 24 години для досягнення бажаної вологості.
	Заблокований потік повітря.	• Переконайтеся, що передня/задня частина осушувача не закриті гардинами, меблями і т.п.
	Фільтр забруднений.	• Див. Обслуговування та очищення.
	Осушувач не досягає необхідно низької величини вологості.	• Для більш сухого повітря натисніть кнопку - і встановіть менше значення (%). або CO (безперервна робота) для максимального осушення.
	Можливо, не щільно закриті вікна і двері.	• Перевірте, щоб всі двері і вікна були щільно закриті.
	Поруч розташовані джерела вологого повітря	• Встановіть осушувач на більшій відстані від джерел вологого повітря.
<b>Осушувач працює надто довго</b>	Приміщення для видалення вологи занадто велике.	• Потужності осушувача може не вистачати.
	Відкриті двері і вікна.	• Закрийте всі двері та вікна.
<b>Замерзання теплообмінника</b>	Осушувач тільки вклучився, або температура в приміщенні нижче 5°C.	• Це нормально. Зазвичай розморожування може відбуватися протягом 60 хвилин. Див. Розділ Автоматичне розморожування.
<b>Не працюють елементи управління</b>	Компресор вмикається, а вентилятор продовжує працювати ще близько 3 хвилин на заданій швидкості.	• Це нормально. Зачекайте 3 хвилини і встановіть швидкість вентилятора по бажанню.
<b>Вентилятор шумить</b>	Повітря проходить через осушувач.	• Це нормально.
<b>Вода на підлозі</b>	Негерметичність шлангу.	• Перевірте підключення шланга. Див. Розділ Видалення зібраної води.
	Спроба збору води в резервуар при встановленому шланзі.	• Вимкніть шланг, якщо використовуєте резервуар для збору води. Див. Розділ Видалення зібраної води.

## Довготривале зберігання.

В кінці сезону, або коли ви не плануєте використовувати осушувач тривалий період часу, рекомендується виконати наступні дії.

- Злийте воду з резервуара і висушіть його.
- Відєднайте зливний шланг, якщо він встановлений.
- Вимкніть осушувач і змотайте кабель живлення.
- Очистіть осушувач і зберігайте його з захистом від пилу.

Зберігайте осушувач у вертикальному положенні.

Зберігайте осушувач в сухому, прохолодному місці без прямих сонячних променів.

Модель		CH-D005WD1-12LD	CH-D008WD1-18LD
Продуктивність	л/добу	12	18
Споживча потужність	Вт	230	295
Температурний діапазон	°С	+5/+35	+5/+35
Потвітряний потік	м <sup>3</sup> /час	115/100	115/100
Ємність резервуару	л	3,5	3,5
Рівень шуму	дБ/(А)	43/41	45/43
Вага	кг	11	13,5
Габарити(Д*В*Г)	мм	353*496*225	353*496*225
Тип хладагента		R134	R134



**Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA**  
**[www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com)**

\* Cooper&Hunter постійно працює над поліпшенням своєї продукції, тому інформація наведена в цьому посібнику, може бути змінена без попереднього повідомлення споживачів.



66129914267